



"Plynový gril"

Návod k montáži a obsluze



Před spuštěním si prosím přečtěte!

V opačném případě může dojít k poškození zařízení a jiných předmětů nebo ke zranění osob.

Před montáží a před každým uvedením do provozu si přečtěte příslušné kapitoly tohoto návodu k obsluze. Postupujte podle pokynů v uvedeném pořadí a dodržujte bezpečnostní upozornění.

Tyto pokyny jsou součástí výrobku. Měly by být vždy k dispozici u výrobku a pro každého následného uživatele.

Obsah

Technické údaje.....	3
Obsah dodávky.....	4
Balení upevňovacích šroubů	4
Detailní náhled	5
Ovládání.....	6
Funkce.....	6
Použití.....	7
Záruka a odmítnutí odpovědnosti	7
Bezpečnostní pokyny	8
Definice použitých pojmů	8
Nebezpečí "Horké povrchy a díly"	9
Nebezpečí "Plyn je vysoce hořlavý"	10
Nebezpečí "Plyn vytěšňující kyslík"	11
Montáž.....	12
Provádění montáže	13
Připojení a odpojení plynové láhve	17
Připojení plynové láhve	18
Obsluha.....	20
Spuštění grilu	20
Vypnutí grilu	21
Čištění	22
Gril	22
Plynový systém	22
Údržba	23
Informace o životním prostředí a opatření při likvidaci.....	23
Odstraňování poruch.....	24

Technické parametry

Certifikace

Přezkoušení typu / Výrobní kontrola	0063CM7107 / CE 0063
-------------------------------------	----------------------

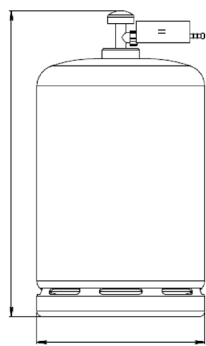
Gril

Kategorie spotřebiče	I3B/P(30) dle DIN EN 498
Celková hmotnost	cca 11 kg
Rozměry (d x v x š)	cca 930 x 990 x 495 mm
Plocha grilu (d x š)	cca 486 x 376 mm

Plynový systém

Tepelný výkon	cca 5,5 kW
Hmotnostní průtok	G30: 400 g/h G31: 393 g/h
Čas hoření	cca 2,7 h/kg při plném výkonu
Typ plynu	Zkapalněný plyn (propan / butan)
Plynová tlaková láhev	Standardní plynová láhev s hmotností náplně 3,5, a 11 kg zkapalněného plynu
Plynová hadice	C €-vhodná hadice (max 1,5 m)
Zapalování	Piezo zapalovač
Regulátor plamene	plynule nastavitelný 0 - max.
Velikost injektoru	0,81 mm

Přípustná velikost plynové láhve

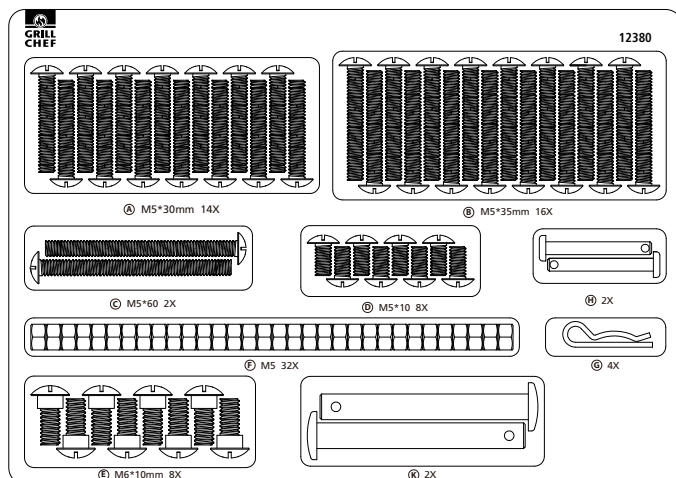


- 3 kg: Ø 200mm x 420mm
- 5 kg: Ø 229mm x 505mm
- 11 kg: Ø 300mm x 600mm

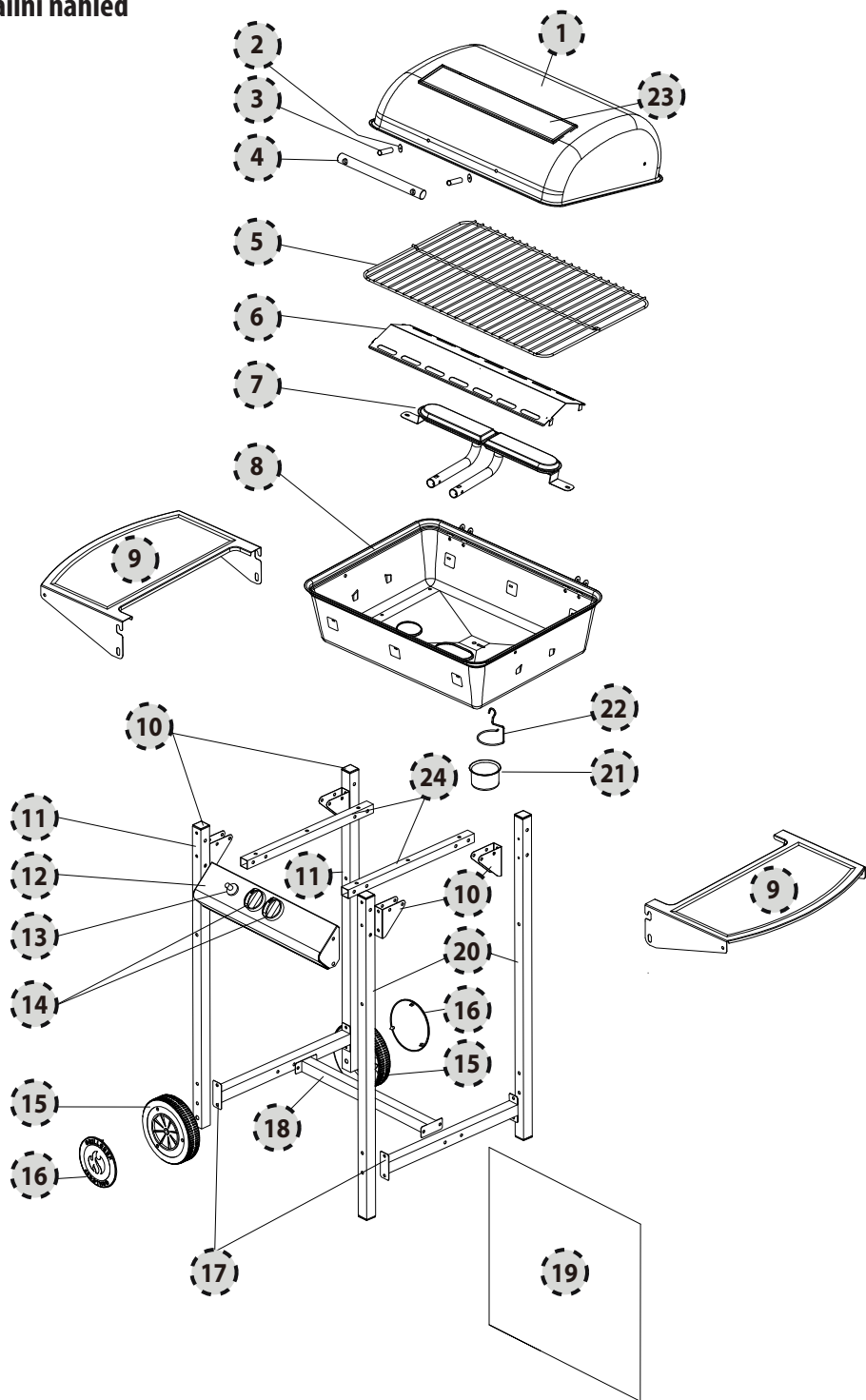
Obsah dodávky

Pol.	Množství	Určení	Pol.	Množství	Určení
1	1	Poklop	17	2	Spodní boční opěrná trubka
2	2	Tepelně odolná podložka	18	1	Spodní hlavní opěrná trubka
3	2	Dělicí pouzdro pro rukojeť poklopu	19	1	Přední plátno
4	1	Rukojeť	20	2	Stojan
5	1	Grilovací rošt	21	1	Nádoba k zachycování tuku
6	1	Systém Flame Tamer	22	1	Držák nádoby k zachycování tuku
7	1	Hořák	23	1	Průhledítko na poklopu
8	1	Ohniště	24	2	Nosná tyč
9	2	Boční stolek	A	14	Šrouby M5x30
10	4	Montážní držák	B	16	Šrouby M5x35
11	2	Noha kola	C	2	Šrouby M5x60
12	1	"Ovládací panel, obsahující hadici, ovládací knoflík a nastavovací prvek"	D	8	Šrouby M5x10
13	1	Piezo zapalovač	E	8	Šroub M6x10 s pouzrem
14	2	Ovladač	F	32	Matice M5
15	2	Kola	G	4	Závlačka
16	2	Kryt kola	H	2	Šroub na závěs
			K	2	Hřídel kola

Balení upevňovacích šroubů

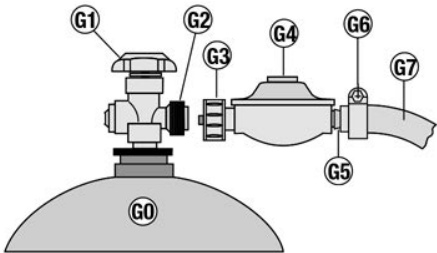


Detailní náhled



Ovládání

Pol.	Určení	Funkce
13	Piezo zapalovač	Zapněte plyn na hořáku (stiskněte).
14	Regulátor plamene	vlevo Zapněte levý hořák (krátce držte stlačený a nastavte nastavení "velký plamen"). Po zapálení nastavte vstup tepla pro levý hořák (otočte).
		vpravo Naplněte hořák plynem, aby se vznítil (držte stlačený a otočte do polohy "velký plamen"). Po zapálení nastavte vstup tepla pro pravý hořák (otočte).
G0	Plynová bomba	Nádoba na hořavinu
G1	Ventil bomby	Dělicí bezpečnostní zařízení; plynovou bombu otevřít (otáčet vlevo) a zavřít (otáčet vpravo)
G2	Závit ventilu plynové bomby	Spojení plynová bomba - redukční ventil
G3	Převlečná matice - redukční ventil	Připojení plynové bomby (otáčet doleva) a odpojení (otáčet doprava).
G4	Redukční ventil	Redukce tlaku plynu.
G5	Spojovací závit - redukční ventil	Spojení redukční ventil - plynová hadice
G6	Spona	Spojení redukční ventil - plynová hadice
G7	Plynová hadice	Prívod plynu k hořáku.



Funkce

Pokud je otevřený ventil lahve (G2 v poloze 12 hodin) a regulátor plamene (14), plyn proudí plynovou hadicí (G5) a nastavovacím prvkem do hořáku (7).

Při zapnutí piezoelektrického zapalovače (13) se objeví jiskřička u hořáku (7), která pak zapaluje plyn.

Tepelný výkon lze nastavit pro levý a pravý hořák pomocí regulátoru plamene (14).

Použití

Správné použití

Tento gril je plynový gril určený pro venkovní použití. Je určen k použití výhradně v souladu s těmito pokyny pro přípravu pokrmů, které jsou vhodné k přípravě na grilu.

Pouze pro soukromé účely!

Nesprávné použití

Jakékoli jiné použití nebo použití přesahující stanovený účel, není povoleno. Zejména se to týká následujících způsobů nesprávného použití:

- **Nepoužívejte grilovací zařízení s uhlím nebo jiným palivem než se zkapalněným plynem (propan / butan).**
- **Gril nepoužívejte jako sporák s hrnci a pánvemi.**
- **Nepoužívejte gril jako ohřívač.**

Nepoužívejte gril k ohřevu jiných materiálů, než jsou potraviny, které mohou být grilovány.

Záruka a odmítnutí odpovědnosti

Gril byl vyroben podle obecných technických pravidel - platných v době výroby - a požadavků - C € - značky. Je certifikován a schválen společností KIWA (číslo testu C €-0063). Gril byl z výroby odeslán v perfektním stavu, pokud jde o jeho funkci a bezpečnost.

Na gril poskytujeme záruku dva roky od data zakoupení. Tato záruka se vztahuje na výrobní vady a vadné díly, jakož i na výměnu těchto dílů. Na náklady na dopravu, montáž, výměnu opotřebovaných dílů a další náklady se tato záruka nevztahuje.

Záruka zaniká a odpovědnost přechází na provozovatele:

- pokud není gril správně používán.
- pokud se gril používá navzdory viditelnému poškození nebo pokud není kompletně sestaven.
- pokud byly na grilu provedeny technické změny.
- pokud se používá příslušenství, které není pro tento gril výslovně povoleno (v případě pochybností kontaktujte naše oddělení péče o zákazníky).
- pokud nejsou použity originální náhradní díly od firmy LANDMANN GmbH & Co. Handels-KG.

Ponechte si prosím potvrzení v případě, že potřebujete uplatnit záruku.

Pro skvělé tipy na grilování a nápady a doplňky na grilování navštivte naše webové stránky www.landmann.co.uk

Bezpečnostní pokyny

Definice použitých pojmů

Následující piktogramy a signální slova jsou používány v těchto pokynech pro upozornění na nebezpečí a důležité informace.

Bezpečnostní pokyny

Piktogramy a signální slova	Upozornění na ...
 Nebezpečí	... možné nebezpečí, které může vést k vážnému zranění osob nebo škodám na majetku, pokud nejsou dodržena uvedená opatření.
 Pozor	... možné nebezpečí, které může vést k poškození majetku, pokud nejsou dodržena uvedená opatření.

Upozornění při používání

Piktogram	Upozornění na ...
	... užitečnou funkci nebo tip.



Nebezpečí "Horké povrchy a díly"

Během provozu mohou být některé přístupné části grilu velmi horké, zejména ty, které se nacházejí v blízkosti ohniště.

Možné následky:

- Silné popáleniny při kontaktu s díly v blízkosti ohniště.
- Požár nebo doutnající oheň, pokud se v blízkosti grilu nacházejí hořlavé materiály nebo látky.

Bezpečnostní opatření před použitím grilu:

- Při nastavení grilu se ujistěte, že
- se v jeho blízkosti nevyskytují a nebudou vyskytovat žádné hořlavé materiály a látky. Minimální vzdálenost od hořlavých materiálů nebo látek: 2 m nad a 1 m na boku, vzdálenost od materiálů nebo látek odolných proti hoření - min. 0,25 m.
 - gril je stabilně umístěn na rovném a dostatečně velkém povrchu. Během provozu se s ním nesmí pohybovat.

Bezpečnostní opatření během grilování:

- Noste ochranné grilovací rukavice.
- Nikdy nenechávejte gril bez dozoru. Zvláštní pozornost věnujte tomu, aby se děti a domácí zvířata držely mimo gril.



Nebezpečí "Plyn je vysoce hořlavý"

Zkapalněný plyn je vysoce hořlavý a výbušný.

Možné následky:

- Vážné zranění osob nebo poškození majetku, pokud se unikající plyn vznítí v prostředí, které není kontrolováno.

Bezpečnostní opatření:

- Gril použijte pouze venku a zajistěte, aby byl prostor dobře odvětráváný.
- Chraňte plynovou láhev a plynovou hadici před přímým slunečním světlem a jinými zdroji tepla (max. 50°C). Zajistěte, aby se plynová hadice nedotýkala žádné části horkého grilu.
- **Neumísťujte plynovou láhev na spodní přihrádku, protože je příliš blízko hořáku.**
- Při zapalování plamene plynu se nedotýkejte grilu.
- Zavřete ventil na plynové láhvi ihned po každém použití (otočte ventil ve směru hodinových ručiček).
- Nikdy nenechávejte gril bez dozoru. Pokud plamen zhasne, okamžitě jej znovu zapalte nebo odpojte přívod plynu s plynové láhve.
- Při připojování plynové láhve se ujistěte, že v okruhu 5 m nejsou žádné zdroje vznícení.
- Buďte zvlášť opatrní, abyste nevznítili otevřený oheň, nekuřte a nepoužívejte elektrické spotřebiče (přístroje, světla, zvonky) atd. (možné jiskření).
- Před každým použitím se ujistěte, že všechny přípojky plynu jsou utěsněné a neporušené.
- Je-li to nutné, vyměňte hadici za účelem splnění příslušných národních požadavků.

Gril se nesmí používat, pokud jsou přípojky pro přívod plynu ztřeštělé nebo vadné. To platí i pro hadice nebo armatury ucpané hmyzem, protože to může způsobit nebezpečné reakce.



Nebezpečí "Plyn vytěsňující kyslík"

Zkapalněný plyn je těžší než kyslík. Proto sedá k zemi a na této úrovni vytěsňuje kyslík.

Možné následky:

- Proto hrozí udušení vyplývající z nedostatku kyslíku, pokud je koncentrace plynu výrazněji zvýšena.

Bezpečnostní opatření:

- Gril používejte pouze venku v dobře větraném prostoru a nad zemí (tzn. ne v prostorách, které jsou pod úrovní země).
- Po každém použití uzavřete ventil na plynové láhvi.
- Nikdy nenechávejte gril bez dozoru. Pokud plamen zhasne, okamžitě jej znovu zapalte nebo odpojte přívod plynu s plynové láhve.
- Před každým použitím se ujistěte, že všechny přípojky plynu jsou utěsněné a neporušené.
- Je-li to nutné, vyměňte hadici za účelem splnění příslušných národních požadavků.

Gril se nesmí používat, pokud jsou přípojky pro přívod plynu zteřelé nebo vadné.

Pokud není gril delší dobu používán, odpojte přívod plynu z plynové láhve a řádně jej uskladněte:

- Zajistěte ventil plynové láhve maticí a bezpečnostním uzávěrem.
- Neskladujte plynovou láhev v místnostech pod úrovní terénu, na schodištích, chodbách nebo průchodech a mezi budovami.
- Plynové láhve vždy skladujte ve svislé poloze, i když jsou prázdné!

Montáž

Před započítím

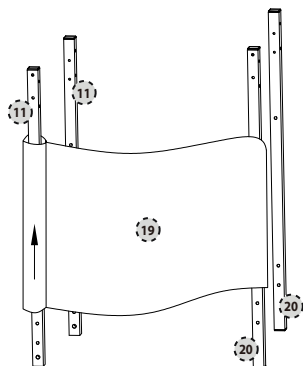
Zde je několik tipů, které vám pomohou rychle a úspěšně sestavit gril.

- Zkontrolujte, zda žádné součásti nechybějí rozložením všech jednotlivých dílů na prázdný stůl (vyhrazujeme si právo provádět drobné technické změny v rámci zlepšování, jako je například obsah sáčku s malými díly).
- Pokud i přes pečlivé kontroly z výroby nějaká součástka chybí, obraťte se na naše oddělení péče o zákazníky (viz poslední stránka). Vaši žádosti se budeme ihned věnovat.
Roztřídte malé díly, protože některé šrouby a čepy si jsou například velmi podobné a mohou být snadno zaměněny.
- K montáži budete potřebovat středně velký šroubovák a vhodný klíč (plochý klíč nebo nástrčkový klíč).
- Používejte pouze nástroje, které jsou nepoškozené a vhodné pro danou práci. Opatřebované nebo nevhodné nástroje vám neumožní dostatečně utáhnout šrouby, ale poškodí je natolik, že je již nebude možné zašroubovat.
- Všechny spojovací prvky (šrouby, čepy, matice atd.) vždy namontujte tak, jak je znázorněno na následujících obrázcích. Pokud měníte spojovací prvek, vyměňte jej za vhodnou součástku. To je nezbytné pro zajištění bezpečné a pevné konstrukce.
- Je nezbytné dodržovat pokyny v uvedeném pořadí!
- Přečtěte si text pro každý krok před jeho provedením, protože užitečné informace jsou někdy uváděny až na konci oddílu.

Dokonce i když nemáte zkušenost s montážemi svépomocí, montáž obvykle netrvá déle než jednu hodinu.

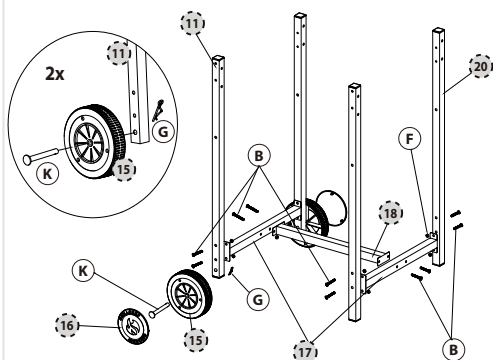
Provádění montáže

Montážní krok 1a



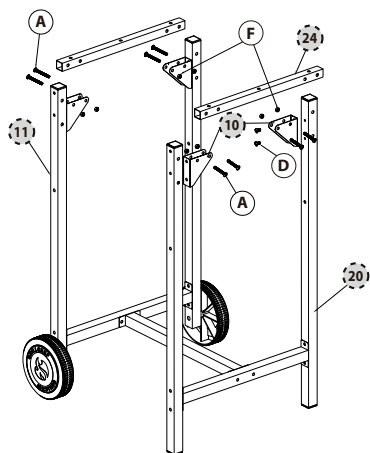
- Umístěte uzavřenou stranu předního plátna (19) zezadu a nad nohu předního kola (11).

Montážní krok 1



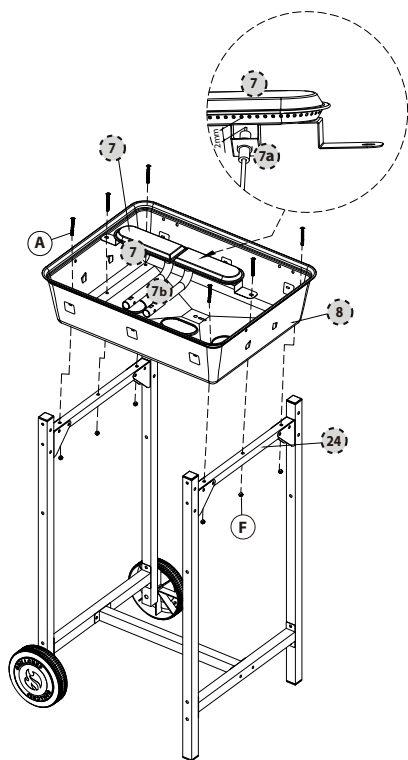
- Namontujte boční opěrnou trubku (17) na hlavní opěrnou trubku (18) pomocí šroubů M5x35 (B) a matic M5 (F).
- Namontujte nohy (11 + 20) na boční nosnou trubku (17) pomocí šroubů M5x35 (B) a matic M5 (F).
- Vložte nápravy (K) přes kola (15).
- Vložte nápravy (K) přes spodní otvory noh kola (11) a zajistěte nápravy (K) pomocí závlaček (G). Nasadte krytky kol (16) na kola (15).

Montážní krok 2



- Namontujte montážní konzolu (10) (viz spojovací prvky) k nohám (11, 20) pomocí šroubů M5x10 (D).
- Příčné nosníky (24) jsou umístěny v montážní konzole (10) a připevněny pomocí šroubů M5x30 (A) a matic M5 (F). **Při tom se ujistěte, že konce šroubů směřují dovnitř.**

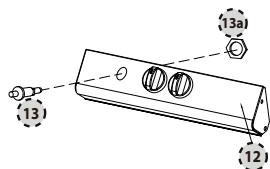
Montážní krok 3



- Opatrně umístěte a vyrovnejte ohniště (8) na rámu.
- Zajistěte ohniště na místě (8) oběma příčkami (24)
 - Proveďte to pomocí čtyř šroubů M5x30 (A) a matic M5 (F).

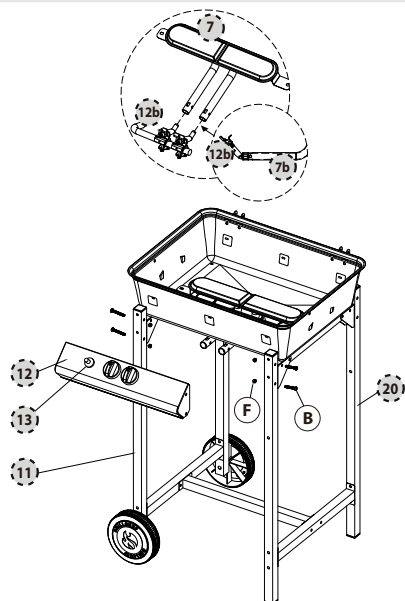
V tomto kroku nekládejte oba středové šrouby - zasuňte pouze čtyři vnější šrouby.
- Zkontrolujte hořák (7) a zkontrolujte vzdálenost mezi zapalovačem (7a) a výstupy plynu. Mezera musí být cca 2 mm. V případě potřeby upravte.
- Zkontrolujte, zda jsou hadice hořáku (7a) správně umístěny. Pokud je to nutné, otočte do správné polohy:
 - Kabel zapalování (7a) vlevo
 - Hadice hořáku (7b) směřují dopředu
 - Hadice hořáku (7b) protáhněte přes oválný otvor na dně ohniště tak, aby hadice hořáku směřovaly dopředu.
- Kabel zapalovače (7a) protáhněte kruhovým levým otvorem v základně ohniště.
- Upevněte hořák (7) ke spodní straně ohniště pomocí příček (24) (střední šrouby)
 - Proveďte to pomocí dvou šroubů M5x30 (A) a matic M5 (F).

Montážní krok 4



- Povolte pojistnou matici (13a) na piezoelektrickém zapalování (13), piezoelektrický zapalovač protáhněte otvorem na čelním panelu (12) a pak utáhněte pojistnou matici (13a).

Montážní krok 5



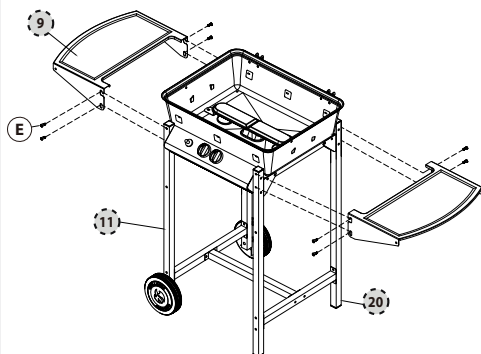
- Připojte kabel zapalovače (7a) ke kolíku piezoelektrického zapalovače (13). Ujistěte se, že je pevně uchycen.
- Umístěte čelní panel (12) mezi nohu kola (11) a nohu stojanu (20) tak, aby se trysky nastavovacího prvku (12b) vložily do hadic hořáku (7b).



Uvolněný kontakt mezi hadicemi hořáku (7b) a tryskami na nastavovacím prvku (12b) je záměrný, protože směs vzduch / vzduch je vytvořena pomocí vzduchových proudů, bez nichž by plamen nedosáhl dostatečné teploty.

- Zajistěte levou a pravou stranu čelního panelu (12) na noze kola (11) a noze stojanu (20). Provedte to pomocí dvou šroubů M5x35 (B) a matic M5 (F).
- Zkontrolujte, zda je tryska na nastavovacím zařízení (12b) zasunuta přibližně 3 - 5 mm do hadice hořáku (7b).

Montážní krok 6

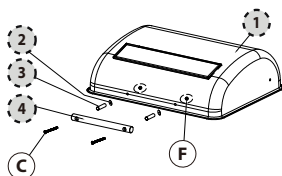


- Nejprve zašroubujte spodní otvory bočního stolu (9) k nohám (11 + 20).

Použijte šrouby M6x10 s pouzdrem (E).

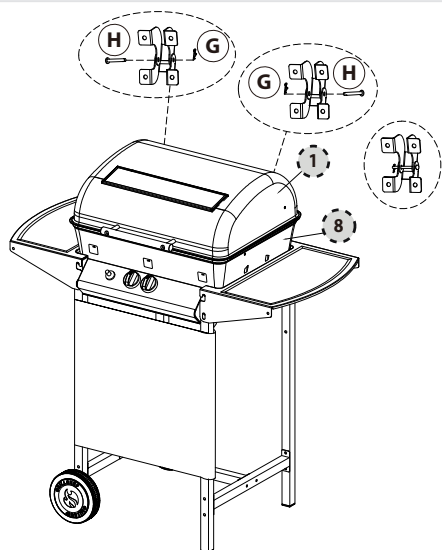
- Nyní našroubujte horní šrouby M6x10 s pouzdrem (E) do otvoru se závitem a namontujte boční stůl přes horní vybrání.

Montážní krok 7



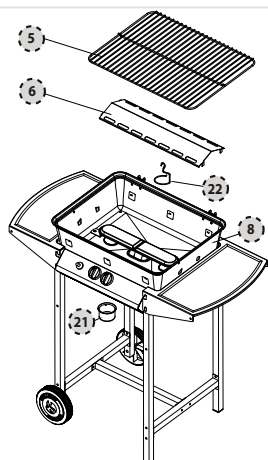
- Upevněte rukojeť poklopu (6) k poklopu (1) pomocí šroubů M5x60 (C), distančních pouzder (3), teplovzdorných podložek (2) a matic M5 (F).

Montážní krok 8

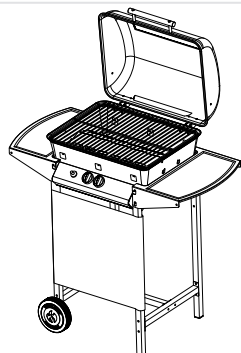


- Umístěte poklop (1) na ohniště (8) tak, aby se oba závěsy poklopu spojily se závěsy ohniště.
- Zasuňte jeden šroub (H) do každého vyvrtaného otvoru na závěsu poklopu a ohniště.
- Upevněte oba šrouby (H) vložením rovné tyče pružinové závlačky (G) do otvoru na konci šroubu. Ujistěte se, že je bezpečně na svém místě.
- Opatrně a pomalu otevřete a zavřete poklop.
- Pokud zjistíte nějaký odpor, nenechávejte poklop na místě, protože by mohlo dojít k poškození závěsů. Příčina odporu by měla být okamžitě odstraněna.

Montážní krok 9



- Vložte montážní destičku nádoby na zachycení tuku (22) shora malým oválným otvorem do ohniště (8). Ohnutá svorka na montážní desce musí být umístěna uprostřed pod malým kulatým otvorem v ohništi (8).
- Zasuňte zásobník tuku (21) do držáku zespodu.
- Vložte klapku plamene (6) do ohniště (8).
- Vložte klapku gril (5) do ohniště (8).



Připojení a odpojení plynové láhve

Potřebné díly a nástroje

- Plynová tlaková láhev
Běžná kempinková plynová láhev s hmotností náplně 3,5, nebo 11 kg (např. šedá kempinková plynová láhev). Ty jsou k dostání v obchodech nebo u dodavatelů zkapalněných plynů.
- Redukce tlaku
Upevněný a C E schválený regulátor tlaku, max. 1,5 kg / h, provozní tlak 30 mbar, vhodný pro použitou plynovou láhev. Tento typ redukčního ventilu je k dispozici také u vašeho místního prodejce.
- Detektor úniku
V plynovém systému můžete odhalit únik plynu pomocí detektoru úniku. Ty jsou k dostání v obchodech nebo u dodavatelů zkapalněných plynů. Postupujte prosím dle návodu k obsluze pro detektor úniku.

Následující díl je součástí dodávky. Je v souladu se standardy platnými v zemi, do níž ho společnost LANDMANN dodala.

- Plynová hadice
C E -schválená hadice dostatečné délky; umožňující instalaci bez jakýchkoliv zalomení.

Připojení plynové láhve



Nebezpečí "Vznícení unikajícího plynu"

Zkapalněný plyn je vysoce hořlavý a výbušný.

Možné následky:

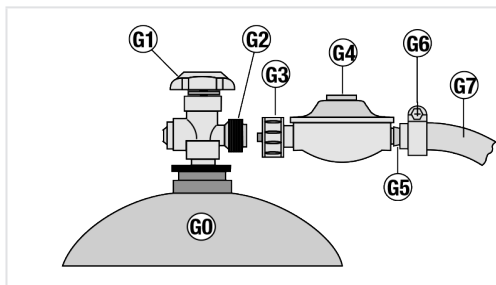
- Vážné zranění osob nebo poškození majetku, pokud se unikající plyn vznítí v prostředí, které není kontrolováno.

Bezpečnostní opatření:

- Při připojování plynové láhve se ujistěte, že v okruhu 5 m nejsou žádné zdroje vznícení.
- Buďte zvláště opatrní, abyste nevznítili otevřený oheň, nekuřte a nepoužívejte elektrické spotřebiče (přístroje, světla, zvonky) atd. (možné jiskření).
- Je-li to nutné, vyměňte hadici za účelem splnění příslušných národních požadavků.

1. Zvolte vhodné místo pro instalaci grilu. Přesvědčte se, že ...

- se v jeho blízkosti nevyskytují a nebudou vyskytovat žádné hořlavé materiály a látky. Minimální vzdálenost od hořlavých materiálů nebo látek: 2 m nad a 1 m na boku, vzdálenost od materiálů nebo látek odolných proti hoření - min. 0,25 m.
- gril je stabilně umístěn na rovném a dostatečně velkém povrchu. Během provozu se s ním nesmí pohybovat.



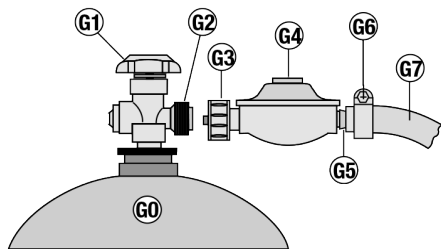
1. Otočte ovládací páku (G2) do polohy 3 hodiny a poté stiskněte redukční ventil (G1) na ventilu plynové lahve (G4), dokud neuslyšíte zacvaknutí.
2. Zkontrolujte, zda jsou správně připojeny, a to tak, že vytáhnete redukční ventil (G1) směrem nahoru. Nemělo by dojít k odpojení od ventilu lahve.
3. Zkontrolujte propojení mezi redukčním ventilem (G1) a hadicí (G5) a připojením plynové hadice (G5) a nastavovacího zařízení (pod čelním panelem (16)).

4. Otevřete ventil lahve (otočte ovládací páku (G2) do polohy 6 hodin) a použijte standardní detektor úniku, abyste se ujistili, že jsou všechna spojení těsná.

- Dodržujte prosím pokyny pro detekci úniku! Nikdy neprovádějte kontrolu netěsností pouhým plamenem. Poslouchání úniků není spolehlivou metodou detekce.
- Pokud není spojení řádně utěsněno, okamžitě zavřete ventil lahve (otočte ovládací páku (G2) do polohy 3 hodiny) a potom znovu utáhněte nebo vyměňte netěsnící část. Zopakujte zkoušku těsnosti.

5. Pokud nechcete grilovat ihned, zavřete ventil lahve (otočte ovládací páku (G2) do polohy 3 hodiny).

Uzavření plynové láhve



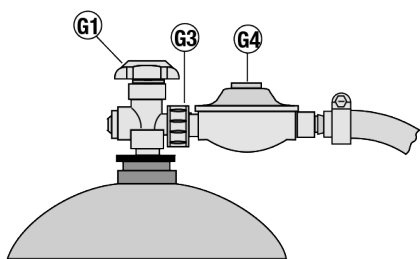
1. Uzavřete ventil lahve (otočte ovládací páku (G2) do polohy 3 hodiny).
2. Stiskněte uvolňovací tlačítko (G3) a vytáhněte redukční ventil (G1) směrem nahoru.

3. Tlakový redukční ventil (G1) uložte s plynovou hadicí (G5) pod grilem. Ujistěte se, že plynová hadice není v žádném případě zalomená nebo zkroucená.
4. Správné skladování plynové lahve:
 - Zajištěte ventil plynové lahve maticí a bezpečnostním uzávěrem.
 - Neskladujte plynovou láhev v místnostech pod úrovní terénu v nebo v blízkosti schodišť, chodeb nebo průchodů a mezi budovami.
 - Plynové láhve vždy skladujte ve svislé poloze, i když jsou prázdné!

Obsluha

Spuštění grilu

1. Ujistěte se že,....
 - se v jeho blízkosti nevyskytují a nebudou vyskytovat žádné hořlavé materiály a látky. Minimální vzdálenost od hořlavých materiálů nebo látek: 2 m nad a 1 m na boku, vzdálenost od materiálů nebo látek odolných proti hoření - min. 0,25 m.
 - gril je stabilně umístěn na rovném a dostatečně velkém povrchu. Během provozu se s ním nesmí pohybovat.
2. Ujistěte se že,....
 - gril je kompletně sestaven a nemá žádné zjevné závady.
 - gril (5) je na svém místě a nádoba (21) na zachycení tuku je umístěna pod ohništěm (8).



2. Otočte ovládací páku (G2) do polohy 12 hodin.
3. Zkontrolujte, zda je plynový systém těsný. V opačném případě okamžitě zavřete ventil lahve (otočte ovládací páku (G2) do polohy 3 hodiny).

6. Otevřete poklop (1) ohniště (8) a nechte ho otevřený při zapalování plamene.

Upozornění: Během kroků 7 a 8 se nenaklánějte nad gril. Udržujte bezpečnou vzdálenost.

7. Stiskněte a otočte regulátor plamene (14) na MAX "velký plamen".
8. Pokud je to nutné, opakovaně stiskněte piezoelektrický zapalovač (13), dokud se hořák nezapálí.
9. Pokud plamen zhasne, otočte levý regulátor plamene (14) na "-" (vypnuto), počkejte 3 minuty a opakujte kroky 7 až 8.
10. Pravá část hořáku je zapálena levým hořákem. Stiskněte a otočte pravý regulátor plamene (14) na MAX "velký plamen" a držte ho stlačený, dokud se pravá strana hořáku nezapálí.
11. Uzavřete poklop (1) a nechte gril zahřát při plném výkonu.

Když poprvé použijete gril, nechte ho zahřívát přibližně 20 minut před vložením pokrmu; tím se zajistí, aby byl nátěr bezpečný pro potraviny (jako u jakékoliv trouby).

12. Po zahřátí grilu dostatečně otočte regulátor plamene (14) na požadované nastavení (velikost plamene).
13. Nyní můžete umístit pokrm na gril. Doporučujeme vám, abyste nosili rukavice na grilování nebo podobné na ochranu proti teplu.

Vypnutí grilu

1. Uzavřete ventil na plynové lahvi (otočte G1 ve směru hodinových ručiček).
2. Otočte regulátor plamene (14) na "•" (vypnuto).
3. Počkejte, až se všechny součásti ochladí a potom očistěte všechny znečištěné díly.
4. Zavřete poklop (1).
5. Pokud se gril nebude používat delší dobu:
 - Odpojte plynovou lahev (viz kapitola "Odpojení plynové lahve").
 - Gril skladujte na suchém místě.

Čištění

Gril

Abyste zajistili, že vám váš gril bude sloužit po mnoho dalších let, měl by být po každém použití vyčištěn pomocí mycího prostředku, kartáčem a hadříkem - zajistěte, aby se všechny díly nejprve ochladily. Je to mnohem jednodušší než vyčištění později, kdy špína zaschne.



Upozornění "Zapalovač hořáku může být ohnutý"

Zapalovač hořáku se mohl během čištění ohnout.

Možné následky:

- Hořák se již nezapálí.

Bezpečnostní opatření:

- Při čištění oblasti kolem hořáku buďte zvlášť opatrní.

Plynový systém

Pokud je to nutné, může být tryska pro výstup plynu na nastavovacím prvku (pod předním panelem) vyčištěna jehlou. Všechny ostatní díly, kterými je plyn veden, smí čistit pouze odborník.

Nikdy nedemontujte nastavovací zařízení!

Údržba

Gril je bezúdržbový. Přesto byste jej měli v pravidelných intervalech kontrolovat. Intervaly závisí na tom, jak často je gril používán, a na okolních podmínkách, kterým je vystaven.

Gril

- Zkontrolujte, zda jsou všechny části grilu k dispozici a namontovány (vizuální kontrola).
- Zkontrolujte, zda jsou v pořádku všechna připojení a zda jsou pevně uchycena, případně je utáhněte.

Plynový systém

Plynový systém je třeba kontrolovat vždy, když je připojena plynová lahev (viz kapitola "Připojení a odpojení plynové lahve").

Je-li to nutné, vyměňte hadici za účelem splnění příslušných národních požadavků.

Informace o životním prostředí a opatření při likvidaci

Zbytkové látky



NEBEZPEČÍ: Nebezpečí požáru při likvidaci horké zbytkové látky

Zbytkové látky zlikvidujte až poté, co byly zcela ochlazeny, a to v určených kovových nádobách. Dodržujte místní předpisy.

Gril

Při manipulaci s grilem dbejte na čistotu

Pro řádnou likvidaci grilu jej rozložte na jednotlivé díly. Recyklujte kovové a plastové součásti. Dodržujte místní předpisy.

Odstraňování poruch

Pokud se i přes řádnou péči vyskytne porucha, může vám tato kapitola pomoci vyřešit poruchu.

Porucha	Příčina	Řešení
Je cítit pach plynu	Únik plynu v systému	1. Okamžitě zavřete ventil lahve (otočte ovládací páku (G2) do polohy 3 hodiny). 2. Zabraňte vzniku plamene nebo jisker (nezapínejte elektrické přístroje) 3. Utáhněte všechny přípojky plynového systému 4. Zkontrolujte všechny součásti plynového systému na vnější poškození; vyměňte poškozené díly za originální náhradní díly 5. V plynovém systému můžete odhalit únik plynu pomocí detektoru úniku.
Hořák se nezapaluje	Plynová lahev je prázdná	Vyměňte plynovou lahev
	Zavřený ventil plynové lahve	Otočte ovládací páku (G2) do polohy 6 hodin.
	Trysky nastavovacího prvku (pod čelním panelem) nejsou zasunuty do trubek hořáku	Proveďte vizuální kontrolu, v případě potřeby vyrovnejte trysky a připojovací hadice
	Kabel zapalovače není připojen k piezoelektrickému zapalovači (13).	Proveďte vizuální test, v případě potřeby ho připojte
	Vzdálenost mezi zapalovačem a vývody hořáku (7) není správná	Vizuální kontrola; případně upravte
	Tryska na nastavovacím prvku (pod čelním panelem) je zablokována	Odmontujte čelní panel a vyčistěte trysku nastavovacího prvku pomocí kolíku
	Další plynový systém je blokován	Plynový systém by měl být vyčištěn odborníkem
Příliš nízká teplota na grilu	Doba předehřívání je příliš krátká	Zavřete poklop (1) a nastavte regulátor plamene na max. nastavení.
	Výstupy plynu na hořáku (7) jsou zablokovány	Odstraňte blokování z hořáku
	Tučná jídla	Odstraňte veškeré velké části tuku před grilováním, umístěte maso na grilovací desku nebo snižte teplotu grilu

Porucha	Příčina	Řešení
Výbušný nebo bublající hluk	Reakce způsobená zablokováním hořáku.	1. Okamžitě zavřete ventil lahve (otočte ovládací páku (G2) do polohy 3 hodiny). 2. Počkejte tři minuty a poté znovu zapněte gril 3. Pokud se problém opakuje, vyjměte a vyčistěte hořák (7)

(DE) (AT) (CH)

LANDMANN® GmbH & Co. Handels-KG
Am Binnenfeld 3-5 · D-27711 Osterholz-Scharmbeck
Tel.: 04791 - 308 16/59
www.landmann.com

(GB) (IE)

LANDMANN® Ltd.
Unit 6 · Blackstone Road · Stukeley Meadows
Huntingdon · PE29 6EF · United Kingdom
Customer Service: 014 80 - 42 17 20
www.landmann.co.uk

(FR)

LANDMANN® France
2 rue Gambetta, 77210 Avon
Tel.: +33 1 64 69 12 14
Email: receptionfrance@landmann.de

(SE) (DK) (FI) (NO)

LANDMANN® Skandinavia AB
Storgatan 70 · S-568 32 Skillingaryd · Sverige
www.landmann.se

(IS)

LANDMANN® Iceland ehf
Grillbúðin ehf
Smiðjuvegur 2, 200 Kópavogur
E-mail: landmannn@landmann.is
Web site: www.landmann.is

(PL)

Importer / DOVOZCE: LANDMANN® POLSKA Sp. z o.o.
59-400 Jawor, ul. Kuziennicza 13b
Tel. + 48 76 870 24 61
Fax. + 48 76 870 23 88
www.landmann.pl

(HU) (BG) (GR) (HR) (SI) (TR) (RO)

LANDMANN® Hungária Kft.
Almáskert utca 4.
H-2220 Vecsés
Hungary
Tel **36 - 29 - 55 50 70
Fax **36 - 29 - 55 50 78
E-mail: infohun@landmann.de
Web site: www.landmann.hu